

PROŠNJA ZA IZDAJO VIZUMA
DEMANDE DE VISA

| <p>1. PRIIMEK / Nom</p> <p>2. IME / Prénom</p> <p>3. DRUGA IMENA / Autres noms</p> <p>4. SPOL / Sexe (M) <input type="checkbox"/> m (Ž) <input type="checkbox"/> f</p> <p>5. DATUM IN KRAJ ROJSTVA Date et lieu de naissance</p> <p>6. DRŽAVA ROJSTVA / Pays de naissance</p> <p>7. DRŽAVLJANSTVO / Nationalité(s) sedanje prvotno actuelle(s) nationalité d'origine</p> <p>8. OSEBNO STANJE / Situation de famille</p> <p style="text-align: center;">samski(a) <input type="checkbox"/> poročen(a) <input type="checkbox"/> razvezan(a) <input type="checkbox"/> vdova (-ec) <input type="checkbox"/> célibataire marié(e) divorcé(e) veuf/veuve</p> <p>ZAKONSKI PARTNER / Conjoint Če vas vaš zakonski partner spremlja in je vpisan v vašo potno listino, prekrizajte ta kvadratik / Si votre conjoint voyage avec vous et est inscrit sur votre document de voyage, cocher la case <input type="checkbox"/></p> <p>PRIIMEK / Nom:</p> <p>DRUGI PRIIMKI / Autres noms</p> <p>IMENA / Prénoms</p> <p>DATUM IN DRŽAVA ROJSTVA / Date et lieu de naissance</p> <p>DRŽAVLJANSTVO(STVA) / Nationalité(s)</p> <p>OTROCI / Enfants (Če vas spremljajo in so vpisani v vašo potno listino / Si ceux-ci voyagent avec vous et sont inscrits sur votre document de voyage)</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;">Priimek Nom</th> <th style="width: 25%;">Ime Prénom</th> <th style="width: 25%;">Datum in kraj rojstva Date et lieu de naissance</th> <th style="width: 25%;">Državljanstvo Nationalité(s)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr> <tr><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr> <tr><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr> </tbody> </table> <p>PRIIMEK IN IME STARŠEV / Nom et prénom des parents</p> | Priimek Nom | Ime Prénom | Datum in kraj rojstva Date et lieu de naissance | Državljanstvo Nationalité(s) | | | | | | | | | | | | | <p>NOVEJŠA FOTOGRAFIJA</p> <p>Photo</p> <hr/> <p>Datum in št. prošnje</p> <hr/> <p>Uradni zaznamki ne izpolnjevati / à ne pas remplir</p> <p>Preverjanje:</p> <p>Pozitivno: <input type="checkbox"/></p> <p>Negativno: <input type="checkbox"/></p> <p>Zavrnitev: <input type="checkbox"/></p> <p>Razlog:</p> <hr/> <p>Dokazila:</p> <p>potrdilo o bivališču: <input type="checkbox"/></p> <p>denarna sredstva: <input type="checkbox"/></p> <p>dokazilo o prevozu: <input type="checkbox"/></p> <p>vizum za vrnitev: <input type="checkbox"/></p> <p>zavarovanje: <input type="checkbox"/></p> <p>garantno pismo: <input type="checkbox"/></p> <p>drugo:</p> |
|--|----------------|--|--|---------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| Priimek Nom | Ime Prénom | Datum in kraj rojstva Date et lieu de naissance | Državljanstvo Nationalité(s) | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>9. VRSTA POTNEGA LISTA ALI POTNE LISTINE / Type du passeport ou du document de voyage</p> <p>Navadni potni list <input type="checkbox"/> Druga potna listina (natančen opis) <input type="checkbox"/> Passeport ordinaire Autre document (préciser lequel)</p> <p>Številka Država ali pravni subjekt, ki je izdal potni list Numéro Etat ou entité ayant délivré le document</p> <p>Izdan dne veljaven do Délivré le à expirant le</p> <p>10. NASLOV / Domicile</p> <p>Stalno prebivališče / Domicile permanent</p> <p>Začasno prebivališče (v primeru tranzita ali začasnega bivanja) Actuelle adresse si vous êtes de passage ou résident temporaire</p> <p>11. PRAVICA DO VRNITVE V DRŽAVO PREBIVALIŠČA / Le droit de retour dans le pays de l'origine</p> <p>Dovoljenje za bivanje / Permis de séjour <input type="checkbox"/> Št. veljavno do</p> <p style="margin-left: 100px;">No. fin de validité</p> <p>Vizum za vrnitev / Visa de retour <input type="checkbox"/> Št. veljavno do</p> <p style="margin-left: 100px;">No. fin de validité</p> <p>12. POKLIC / Profession</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | |
|---|---|
| 3. DELODAJALEC / <i>Employeur</i> | Uradni zaznamki (ne izpolnjevati) |
| 14. SLUŽBENI NASLOV / <i>Adresse professionnelle</i> | |
| 15. GLAVNI NAMEMBNI KRAJ / <i>Destination principale</i> | Številka izdanega vizuma: |
| Mejni prehod vstopa v Slovenijo <i>Frontière de premier entrée sur le territoire de Slovénie</i> | ..... |
| 16. NAMEN BIVANJA / <i>Motif du séjour</i> | Vrsta vizuma: |
| 17. OSEBE ALI PODJETJE V SLOVENIJI, KI LAHKO DAJO PODATKE O PROSILCU ZA VIZUM (GARANT) / <i>Références en Slovénie</i> | Število vstopov v RS: |
| Ime oz. podjetje <i>Nom ou raison sociale</i> | Bivanje v RS dovoljeno |
| Naslov / <i>Adresse</i> | od: |
| Državljanstvo / <i>Nationalité</i> | do: |
| 18. NASLOV(I) MED BIVANJEM V SLOVENIJI / <i>Adresse(s) pendant le séjour en Slovénie</i> | ..... |
| | |
| 19. VRSTA VIZUMA / <i>Type du visa</i> | ..... |
| <input type="checkbox"/> vstopni <input type="checkbox"/> tranzitni <input type="checkbox"/> letališki tranzitni <input type="checkbox"/> skupinski <i>court séjour transit transit aéroportuaire visa collectif</i> | ..... |
| Število vstopov <input type="checkbox"/> en <input type="checkbox"/> dva <input type="checkbox"/> neomejeno <i>No. d'entrées une entrée deux entrées plusieurs entrées</i> | ..... |
| od / <i>du</i> do / <i>au</i> ..... | ..... |
| 20. NASLEDNJA DRŽAVA VSTOPA po vašem bivanju v Sloveniji (v primeru tranzita) / <i>PAYS DE DESTINATION après votre séjour en Slovénie - en cas de transit</i> | ..... |
| | |
| Ali imate dovoljenje za vstop v namembno državo: DA <input type="checkbox"/> NE <input type="checkbox"/> <i>Etes vous en possession d'une autorisation d'entrée dans le pays de destination finale Oui Non</i> | ..... |
| Vrsta / <i>Type</i> ..... | ..... |
| Številka / <i>No</i> ..... | ..... |
| Trajanje veljavnosti / <i>Durée de validité</i> ..... | ..... |
| Organ, ki ga je izdal / <i>Autorité de délivrance</i> ..... | ..... |
| 21. SREDSTVA ZA PREŽIVLJANJE med bivanjem / <i>MOYENS D'EXISTENCE pendant le séjour</i> | ..... |
| <input type="checkbox"/> gotovina <input type="checkbox"/> (potovalni) čeki <input type="checkbox"/> kreditne kartice <input type="checkbox"/> zavarovanje <i>espèces cheques (de voyage) cartes de crédit assurance</i> | ..... |
| <input type="checkbox"/> zdravstveno zavarovanje <input type="checkbox"/> nastanitev <input type="checkbox"/> vozovnica <input type="checkbox"/> garantno pismo <i>assurance maladie hébergement billet de transport prise en charge</i> | ..... |
| 22. PREDHODNA BIVANJA V SLOVENIJI / <i>PRECEDENTS SEJOURS EN SLOVENIE</i> | ..... |
| Datumi / <i>Dates</i> ..... | ..... |
| 23. PREDHODNE PROŠNJE ZA IZDAJO VIZUMA / <i>PRECEDENTS DEMANDES DE VISA à</i> | ..... |
| Datum; kraj predstavništva R Slovenije / <i>Date; lieu de la mission</i> ..... | ..... |
| 24. Načrtovano sredstvo prevoza ..... | ..... |
| <i>Moyen de transport</i> | ..... |
| 25. DRUGI PODATKI / <i>Autres indications</i> | ..... |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

Strinjam se, da se osebni podatki v tej prošnji lahko pošljejo ustreznim organom Republike Slovenije, če so potrebni za izdajo vizuma.

Izjavljam, da so zgornji podatki, po mojem najboljšem vedenju, točni in popolni.

Zavedam se, da bo zaradi vsake lažne izjave moja prošnja za vizum zavrnjena in bo že izdan vizum razveljavljen, ter da se me zaradi tega lahko tudi kazensko preganja skladno z zakonodajo Republike Slovenije.

Zavežujem se, da bom zapustil ozemlje Republike Slovenije do izteka veljavnosti vizuma, če mi bo le-ta izdan.

Zavedam se, da je izdaja vizuma samo eden izmed pogojev za vstop na ozemlje Republike Slovenije. Če mi bo vstop zavrnjen, se odpovedujem vsem odškodninskim zahtevkom.

J'autorise la communication des données personnelles figurant dans le présent formulaire aux autorités compétentes de la République de Slovénie.

Je certifie que les déclarations ci-dessus ont été faites à bon escient et qu'elles sont exactes et complètes. Une fausse déclaration m'exposerait à un refus de visa ou à l'annulation du visa délivré, sans préjudice des poursuites éventuelles prévues par la législation de la République de Slovénie.

Je m'engage à quitter le territoire de la République de Slovénie à l'expiration du visa qui me sera éventuellement accordé. Je suis informé(e) que la possession d'un visa ne constitue qu'une des conditions permettant l'entrée sur le territoire de la République de Slovénie. En cas de refus d'entrée, je ne pourrai pas recevoir de dédommagement.

Kraj:..... Datum:.....
Place / Fait à Date / le

Podpis prosilca (v primeru mladoletne osebe, podpis staršev ali skrbnika)
Signature du demandeur (ou du représentant légal pour les mineurs)



AMBASSADE
DE LA RÉPUBLIQUE DE SLOVÉNIE

DEMANDE A VISA

1. Nom (et nom de jeune fille) et prénom: _____ (_____)
2. Date, lieu et pays de naissance: _____
3. Nationalité: _____
4. Domicile permanent ou domicile dans le pays de la demande de délivrance de visa: _____
5. Profession: _____
6. Adresse et durée de séjour en Slovénie: _____
7. Raison de séjour en Slovénie: _____
8. Au cas du visa de transit - pays de destination du voyage: _____
9. Numéro de passeport, date et lieu de délivrance: _____
10. Séjour préalable en Slovénie, lieu et durée de séjour: _____

J'autorise la communication des données personnelles figurant dans le présent formulaire aux autorités compétentes de la République de Slovénie dans le cadre de la délivrance des visas.

Je certifie que les déclarations ci-dessus ont été faites à bon escient et qu'elles sont exactes et complètes. Une fausse déclaration m'exposerait à un refus de visa ou à l'annulation du visa délivré, sans préjudice des poursuites éventuelles prévues par la législation de la République de Slovénie.

Je m'engage à quitter le territoire de la République de Slovénie à l'expiration du visa qui sera éventuellement accordé.

Je suis informé(e) que la possession d'un visa ne constitue qu'une des conditions permettant l'entrée sur le territoire de la République de Slovénie. En cas de refus d'entrée, je ne pourrai pas recevoir de dédommagement.

Fait a Paris, le:

Signature: